

Руководство по эксплуатации слухового аппарата Мохі™ В-В и Мохі™ В-ВТ

Powered by **Blu**



unitron™ Love the
experience

A Sonova brand

Благодарим вас

Благодарим вас за выбор этих слуховых аппаратов.

Unitron — это компания по производству устройств для улучшения слуха, в которой считают, что слуховые аппараты должны быть комфортными и приносить радость. Наши инновационные товары, технологии, услуги и программы обеспечивают уникальный уровень персонализации. Ведь наш девиз — **Love the experience™**

Это руководство пользователя применяется к указанным ниже моделям.

Год выпуска: 2021

Мохі В9-R

Мохі В7-R

Мохі В5-R

Мохі В3-R

Мохі В9-RT

Мохі В7-RT

Мохі В5-RT

Мохі В3-RT

Слуховые аппараты

Специалист-сурдолог: _____

Телефон: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Гарантия: _____

Программа 1 для: _____

Программа 2 для: _____

Программа 3 для: _____

Программа 4 для: _____

Дата покупки: _____

Краткое описание

Предупреждение о низком заряде батареи



По 2 сигнала
каждые 30 минут

Многофункциональная кнопка со световым индикатором



Включение и выключение слуховых аппаратов

Нажмите и удерживайте нижнюю часть кнопки на каждом слуховом аппарате в течение 3 секунд, пока цвет световых индикаторов не изменится.

Включение: световой индикатор некоторое время непрерывно горит зеленым.



Выключение: световой индикатор некоторое время непрерывно горит красным.

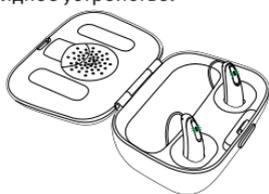
! Перед первым использованием слуховых аппаратов рекомендуется заряжать их в течение 3 часов.

Зарядка слуховых аппаратов

Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство.

Зарядка: световой индикатор медленно мигает.

Полностью заряжено: световой индикатор непрерывно горит зеленым.



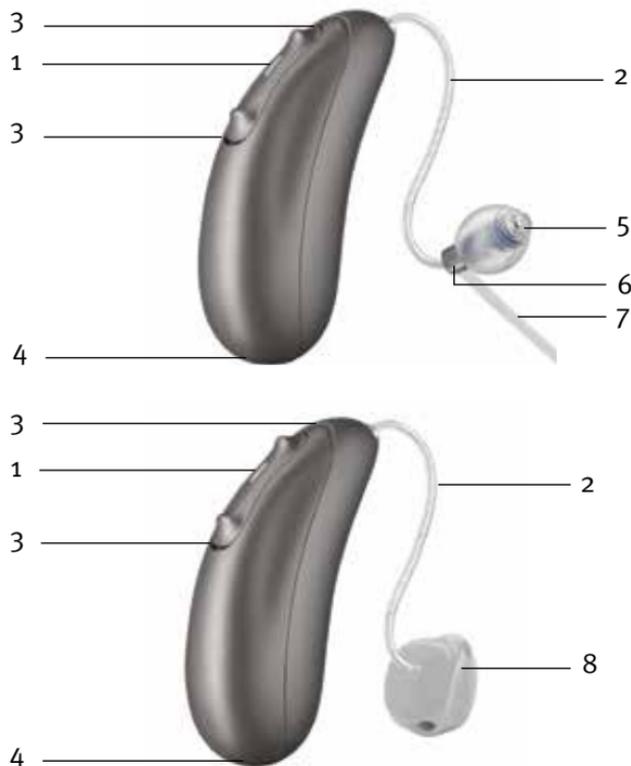
Содержание

1. Слуховые аппараты: краткий обзор	2
2. Включение и выключение слуховых аппаратов	5
3. Надевание слуховых аппаратов	6
4. Инструкции по использованию	8
Перезаряжаемые слуховые аппараты	12
Зарядка слуховых аппаратов	14
Сопряжение мобильного телефона со слуховыми аппаратами	19
Использование мобильного телефона со слуховыми аппаратами	22
Аксессуар TV Connector	27
Тиннитус-маскер	28
Режим полета	29
Вспомогательные слуховые устройства	30
5. Уход за слуховыми аппаратами	31
6. Аксессуары	34
7. Поиск и устранение неисправностей	36
8. Важная информация по технике безопасности	43
Тиннитус-маскер	59
9. Условия использования, транспортировки и хранения	62
10. Информация и пояснения символов	63
11. Информация о соответствии	67
Гарантийные обязательства	73
Свидетельство о приемке и продаже	76

1. Слуховые аппараты: краткий обзор

- 1 **Многофункциональная кнопка со световым индикатором.** Позволяет переключать программы прослушивания, регулировать уровень громкости, принимать или отклонять звонки мобильных телефонов (в зависимости от параметров настройки слухового аппарата).
- 2 **Провод.** Соединяет динамик со слуховыми аппаратами.
- 3 **Микрофоны.** Звук попадает в слуховые аппараты через микрофоны.
- 4 **Зарядные контакты.**
- 5 **Стандартный вкладыш.** Фиксирует динамик в ушном канале.
- 6 **Динамик.** Усиливает звук и направляет его прямо в ушной канал.
- 7 **Фиксатор.** Предотвращает выскальзывание стандартного вкладыша и динамика из ушного канала.
- 8 **Индивидуальный вкладыш.** Фиксирует слуховые аппараты.

Слуховые аппараты Moxi B-RT или Moxi B-R



Зарядное устройство

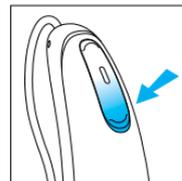


Гнезда для зарядки слуховых аппаратов с индикаторами левого и правого аппаратов



2. Включение и выключение слуховых аппаратов

Слуховые аппараты автоматически включаются при извлечении из зарядного устройства. Для того чтобы включить или выключить слуховые аппараты без использования зарядного устройства, нажмите и удерживайте нижнюю часть кнопки на каждом слуховом аппарате в течение 3 секунд, пока цвет световых индикаторов не изменится.



Включение: световой индикатор некоторое время непрерывно горит зеленым.



Вкл



Выкл

Выключение: световой индикатор некоторое время непрерывно горит красным.

① Перед первым использованием слуховых аппаратов рекомендуется заряжать их в течение 3 часов.

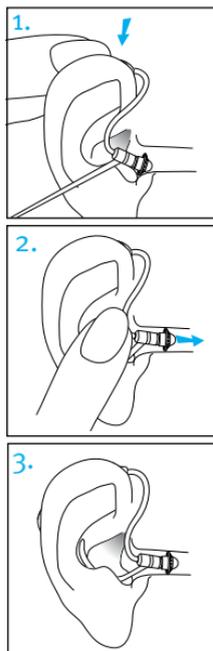
① При включении слуховых аппаратов может прозвучать мелодия запуска.

3. Надевание слуховых аппаратов

На внешнюю часть слуховых аппаратов нанесена цветовая маркировка: красная = правое ухо; синяя = левое.

Слуховые аппараты со стандартными вкладышами

1. Наденьте слуховой аппарат на верхнюю часть уха.
2. Возьмите провод за место его соединения со стандартным вкладышем и осторожно протолкните стандартный вкладыш в ушной канал. Провод должен плотно прилегать к коже головы и не торчать.
3. Если есть фиксатор, расположите его в ухе таким образом, чтобы он касался нижней поверхности входа в ушной канал.



Слуховые аппараты с индивидуальными вкладышами

1. Возьмите индивидуальный вкладыш большим и указательным пальцами. Отверстие должно быть направлено в сторону ушного канала, а слуховой аппарат должен располагаться над ухом.
2. Аккуратно вставьте индивидуальный вкладыш в ухо. Вкладыш должен плотно и удобно расположиться в ухе.
3. Наденьте слуховой аппарат на верхнюю часть уха.



Маркировка

Серийный номер и год производства указаны под цветовой маркировкой слухового аппарата.

4. Инструкции по использованию

На слуховых аппаратах есть многофункциональная кнопка, с помощью которой можно производить их последующую настройку. Многофункциональную кнопку и сенсорное управление также можно использовать для принятия и отклонения звонков, поступающих на сопряженный мобильный телефон. Для контроля слуховых аппаратов также можно использовать дополнительный пульт Remote Control либо приложение Remote Plus.

- ① В этих инструкциях описаны параметры многофункциональной кнопки или сенсорного управления по умолчанию. Специалист-сурдолог может изменить функции. Дополнительную информацию можно узнать у специалиста-сурдолога.

Многофункциональная кнопка



Многофункциональная кнопка на слуховом устройстве может выполнять функцию регулятора громкости и использоваться для переключения программ прослушивания.

□ Переключение программ

Каждое нажатие верхней части кнопки на любом из слуховых аппаратов дольше 2 секунд служит для переключения на следующую программу слухового аппарата.

Слуховые аппараты издают сигналы, указывающие на то, какая программа используется.

Программа	Звуковые сигналы
Программа 1 (например, автоматическая программа)	♪ 1 сигнал
Программа 2 (например, речь в шуме)	♪♪ 2 сигнала
Программа 3 (например, телефон)	♪♪♪ 3 сигнала
Программа 4 (например, музыка)	♪♪♪♪ 4 сигнала

В начале этого буклета приведен список персонализированных программ.

□ Регулятор громкости

Для регулировки звука, который усиливается в окружающей среде, выполните следующее:

- чтобы увеличить громкость, нажмите верхнюю часть кнопки слухового аппарата;
- чтобы уменьшить громкость, нажмите нижнюю часть кнопки слухового аппарата.

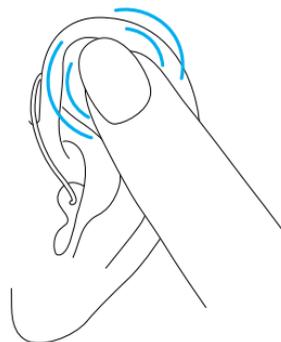
При изменении уровня громкости слуховые аппараты будут издавать сигналы.

Уровень громкости	Звуковые сигналы
Рекомендуемый уровень громкости	🎵 1 сигнал
Увеличение громкости	🎵 Короткий сигнал
Уменьшение громкости	🎵 Короткий сигнал
Максимальный уровень громкости	🎵🎵 2 сигнала
Минимальный уровень громкости	🎵🎵 2 сигнала

Сенсорное управление

При сопряжении с устройством, поддерживающим технологию Bluetooth, с помощью сенсорного управления можно получить доступ ко многим функциям, например принятия и завершения телефонного звонка, приостановки и возобновления потоковой передачи данных, запуска и остановки голосового помощника.

Чтобы использовать сенсорное управление, дважды коснитесь верхней части уха.



Перезаряжаемые слуховые аппараты

Информация о батарее

- ① Перед первым использованием слуховых аппаратов рекомендуется заряжать их в течение 3 часов.
- ① Эти слуховые аппараты содержат встроенную, несъемную перезаряжаемую литий-ионную батарею.

Два длительных сигнала указывают на низкий уровень заряда батареи слухового аппарата. У вас есть примерно 60 минут, прежде чем потребуются зарядить слуховые аппараты (это время может отличаться в зависимости от их параметров).

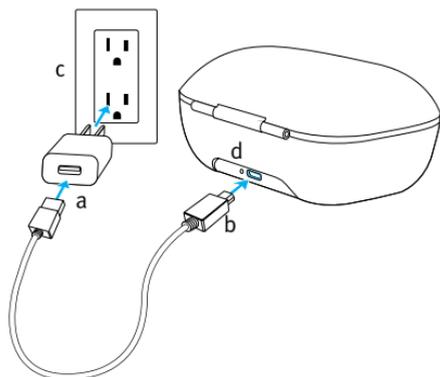
Если вы не слышите сигнал, предупреждающий о низком заряде батареи, специалист-сурдолог может изменить его высоту или громкость. В случае необходимости функцию можно полностью отключить.

Информация о зарядке

- ① Перед зарядкой слуховые аппараты должны быть сухими.
- ① Заряжайте слуховые аппараты каждую ночь. Если вы слышите предупреждение о низком заряде батареи, поместите слуховые аппараты в зарядное устройство.
- ① Следите за тем, чтобы зарядка и использование слуховых аппаратов происходили в рабочем диапазоне температур: от +5 °C до +40 °C (от 41 °F до 104 °F).
- ① Если зарядное устройство отключить от источника питания во время зарядки, слуховые аппараты включатся и начнут разряжаться. Следите за тем, чтобы зарядное устройство оставалось включенным, пока слуховые аппараты находятся в нем.

Зарядка слуховых аппаратов

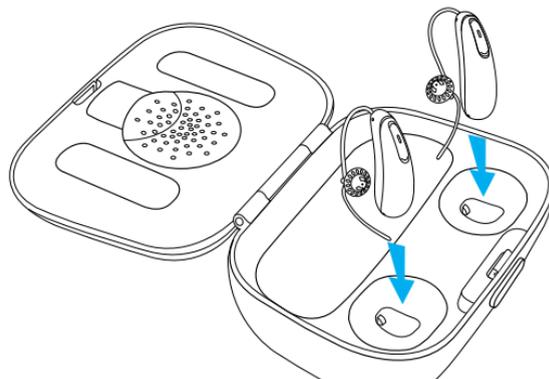
1) Подключение блока питания



- а) Вставьте большой конец зарядного кабеля в блок питания.
- б) Вставьте меньший конец в порт Micro-USB зарядного устройства.
- в) Подключите блок питания к электрической розетке.
- г) Когда зарядное устройство подключено к блоку питания, световой индикатор зарядного устройства горит зеленым.

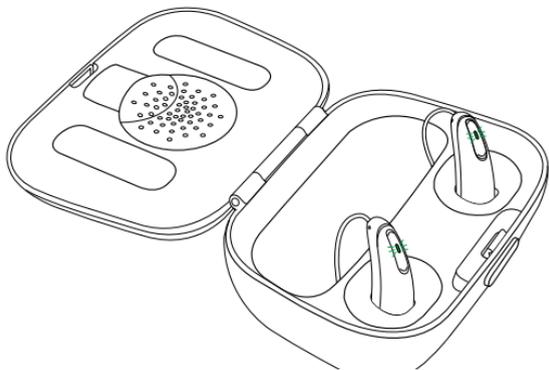
2) Вставка слуховых аппаратов

Вставьте слуховые аппараты в гнезда для зарядки. Убедитесь в том, что маркировка левого и правого слуховых аппаратов совпадает с левым (синим) и правым (красным) индикаторами рядом с гнездами для зарядки. Слуховые аппараты автоматически выключаются при помещении в зарядное устройство.



3) Наблюдение за световыми индикаторами слухового аппарата

Световой индикатор медленно мигает до тех пор, пока слуховые аппараты не будут полностью заряжены. При полной зарядке световой индикатор непрерывно горит зеленым.



После полной зарядки батарей процесс зарядки автоматически останавливается, поэтому слуховые аппараты безопасно оставлять в зарядном устройстве. Продолжительность зарядки слуховых аппаратов может составлять до 3 часов. Во время зарядки крышку зарядного устройства можно закрыть.

Расшифровка пиктограмм световых индикаторов слухового аппарата

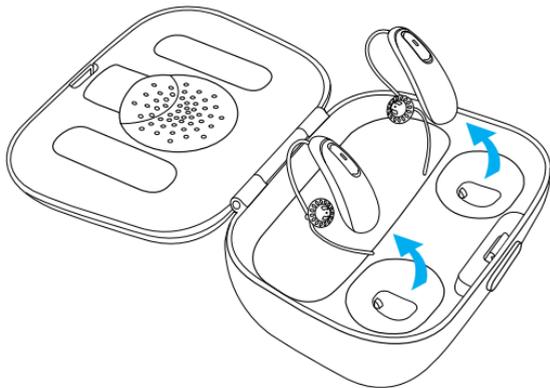
В приведенной ниже таблице указано время зарядки батареи при полном истощении.

Световой индикатор	Процент зарядки	Время зарядки
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 мин (30 %) 60 мин (50 %) 90 мин (80 %)
● ● ●	81–99 %	
■	100 %	3 ч

4) Извлечение слуховых аппаратов из зарядного устройства

Для того чтобы включить слуховые аппараты, извлеките их из гнезд для зарядки.

- ① При извлечении слуховых аппаратов из зарядного устройства не тяните за провода, поскольку это может привести к повреждению проводов.
- ① При извлечении слуховых аппаратов слегка наклоните их к крышке.



Сопряжение мобильного телефона со слуховыми аппаратами

1. Перейдите в меню настроек на телефоне и включите **Bluetooth**®; затем найдите устройство, поддерживающие технологию Bluetooth.
 2. Включите слуховые аппараты. Слуховые аппараты будут оставаться в режиме сопряжения в течение 3 минут.
 3. В телефоне отобразится список всех найденных устройств, поддерживающих технологию Bluetooth. Выберите из списка свой слуховой аппарат, чтобы одновременно выполнить сопряжение обоих слуховых аппаратов. При успешном сопряжении телефона со слуховыми аппаратами вы услышите мелодию.
- ① Для каждого телефона, поддерживающего технологию Bluetooth, достаточно провести процедуру сопряжения всего один раз.
 - ① Инструкции по сопряжению поддерживающих технологию Bluetooth устройств с телефоном см. в руководстве пользователя телефона.

Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком компании Bluetooth SIG, Inc. и используется по лицензии компанией Unitron.

Подключение к мобильному телефону

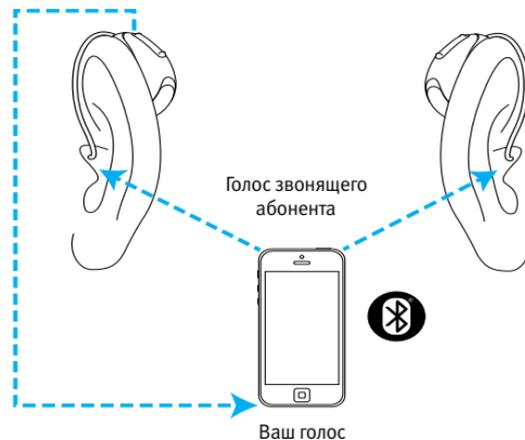
После сопряжения с мобильным телефоном слуховые аппараты автоматически будут подключаться снова, если телефон и слуховые аппараты будут включены и будут находиться в зоне досягаемости. Это может занять до 2 минут.

- ① Подключение будет сохраняться все время, пока телефон включен и находится на расстоянии до 10 м (30 футов).
- ① Для переключения звонка между слуховыми аппаратами и динамиком мобильного телефона выберите необходимый источник звука на телефоне. Если вы не уверены в том, как это сделать, см. руководство пользователя, поставленное в комплекте с мобильным телефоном.

Телефонные звонки по мобильному телефону

Слуховые аппараты позволяют устанавливать прямое подключение к устройствам, поддерживающим технологию Bluetooth. Когда слуховые аппараты сопряжены с телефоном и подключены к нему, вы услышите голос звонящего абонента прямо в слуховых аппаратах. Слуховые аппараты улавливают ваш голос собственными микрофонами. К слуховым аппаратам можно подключить два устройства с включенным Bluetooth, например телефоны, причем есть возможность дополнительных сопряжений.

- ① Нет необходимости держать мобильный телефон близко ко рту: ваш голос передается через слуховые аппараты в мобильный телефон.



Использование мобильного телефона со слуховыми аппаратами

Осуществление телефонного звонка

Начните осуществлять звонок на сопряженном мобильном телефоне как обычно. Вы услышите звук в обоих слуховых аппаратах. Слуховые аппараты улавливают ваш голос собственными микрофонами.

Прием звонка с мобильного телефона

При поступлении входящего звонка вы услышите соответствующее уведомление в слуховых аппаратах.

Звонок можно принять двойным касанием верхней части уха или коротким нажатием (менее 2 секунд) верхней или нижней части кнопки на любом из слуховых аппаратов. Также можно принять звонок на телефоне как обычно.



Завершение телефонного звонка

Для завершения звонка дважды коснитесь верхней части уха либо удерживайте верхнюю или нижнюю часть кнопки на любом из слуховых аппаратов дольше 2 секунд. Также можно завершить звонок на телефоне как обычно.



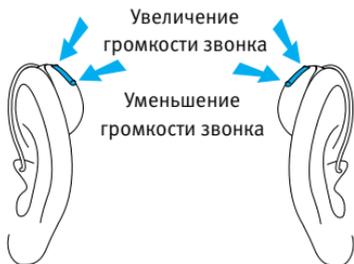
Отклонение телефонного звонка

Входящий звонок можно отклонить путем удержания верхней или нижней части кнопки на любом из слуховых аппаратов дольше 2 секунд. Также можно отклонить звонок на телефоне как обычно.

Регулирование баланса громкости между звонками мобильного телефона и вашей окружающей средой

Во время звонка с использованием сопряженного мобильного телефона:

- чтобы увеличить громкость звонка и уменьшить громкость окружающих звуков, нажмите верхнюю часть кнопки слухового аппарата;
- чтобы уменьшить громкость звонка и увеличить громкость окружающих звуков, нажмите нижнюю часть кнопки слухового аппарата.



Аксессуар TV Connector

Регулирование баланса громкости между сигналами телевизора и окружающими звуками

При прослушивании звука телевизора через аксессуар TV Connector:

- чтобы увеличить громкость звука телевизора и уменьшить громкость окружающих звуков, нажмите верхнюю часть кнопки слухового аппарата;
- чтобы уменьшить громкость звука телевизора и увеличить громкость окружающих звуков, нажмите нижнюю часть кнопки слухового аппарата.



Тиннитус-маскер

Если специалист-сурдолог настроил программу тиннитус-маскера, можно регулировать уровень маскировки шума в ушах, находясь в программе тиннитус-маскера. Для того чтобы отрегулировать уровень шума, выполните следующие действия:

- чтобы повысить уровень тиннитус-маскера, нажмите верхнюю часть кнопки слухового аппарата;
- чтобы понизить уровень тиннитус-маскера, нажмите нижнюю часть кнопки слухового аппарата.

Приложение Remote Plus.

- Коснитесь кнопки дополнительных функций, чтобы уменьшить или увеличить громкость тиннитус-маскера.

При изменении уровня громкости слуховые аппараты будут издавать сигналы.

Режим полета

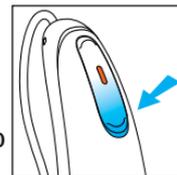
Слуховые аппараты работают в диапазоне частот от 2.4 GHz до 2.48 GHz. При путешествии на самолете некоторые авиакомпании требуют переключать все устройства в режим полета. Включение режима полета не повлияет на нормальное функционирование слухового аппарата, будут недоступны только функции подключения через Bluetooth.

Включение режима полета

Чтобы отключить функцию беспроводного подключения через Bluetooth и включить режим полета:

нажмите и удерживайте нижнюю часть кнопки в течение 7 секунд до тех пор, пока не начнет непрерывно гореть оранжевый индикатор.

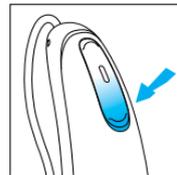
Слуховой аппарат при этом должен быть выключен. Затем отпустите кнопку.



Выключение режима полета

Чтобы включить функцию беспроводного подключения через Bluetooth и выключить режим полета:

выключите слуховой аппарат и затем включите, нажав нижнюю часть кнопки слухового аппарата.



Вспомогательные слуховые устройства

Использование слуховых аппаратов в общественных местах

Индукционные катушки улавливают электромагнитную энергию и преобразуют ее в звук. Слуховые аппараты могут иметь функцию индукционной катушки. Благодаря этому вы сможете слушать речь в общественных местах, оборудованных индукционными вспомогательными слуховыми устройствами, например индукционной системой. Везде, где установлена индукционная система, совместимая со слуховыми аппаратами, вы увидите этот символ. Более подробную информацию об индукционных системах можно получить у специалиста-сурдолога.



5. Уход за слуховыми аппаратами

Защита слуховых аппаратов

- Тщательный плановый уход за слуховыми аппаратами и зарядным устройством способствует превосходной работе и длительному сроку службы. Для длительного срока службы Sonova AG гарантирует как минимум пятилетний период обслуживания после снятия соответствующего слухового аппарата с производства.
- Перед использованием средств для волос всегда снимайте слуховые аппараты. В противном случае слуховые аппараты могут забиться и прийти в негодность.
- Не принимайте ванну или душ в слуховых аппаратах; не допускайте попадания воды на аппараты.
- Если же слуховые аппараты все-таки намокнут, не пытайтесь высушить их в духовке или микроволновой печи. Не регулируйте элементы управления.
- Берегите слуховые аппараты от перегрева (не направляйте на них фен, не кладите в бардачок или на приборную панель автомобиля).
- Следите за тем, чтобы при укладывании слуховых аппаратов в футляры провода не перекручивались и не сдавливались.
- Берегите слуховые аппараты от падений и ударов о твердые поверхности.

Очистка слуховых аппаратов

В конце каждого дня протирайте слуховые аппараты с помощью мягкой ткани. Регулярно очищайте разъемы для микрофона с помощью щетки, входящей в комплект поставки, таким образом вы обеспечиваете сохранение качества звука в ваших слуховых аппаратах. Специалист-сурдолог может показать, как это делается. Помещайте слуховые аппараты в зарядное устройство на ночь.

- ① Образование ушной серы — нормальное и естественное явление. Очистка слуховых аппаратов от ушной серы является необходимым элементом ежедневного ухода за слуховыми аппаратами.
- ① Никогда не протирайте спиртом слуховые аппараты, стандартные или индивидуальные вкладыши.
- ① Не удаляйте ушную серу острыми предметами. Во избежание повреждения слуховых аппаратов или индивидуальных вкладышей не вставляйте в них бытовые предметы.

Очистка индивидуальных и стандартных вкладышей

Каждый день протирайте внешнюю поверхность индивидуальных и стандартных вкладышей влажной тканью. Не допускайте попадания воды на динамики и соседние с ними участки, а также на индивидуальные вкладыши.



- ① Ни в коем случае не промывайте и не погружайте в воду провода, динамики, стандартные и индивидуальные вкладыши, потому что капли воды могут ухудшить проводимость звука или повредить электронные компоненты слуховых аппаратов.

Специалист-сурдолог должен менять стандартные вкладыши раз в 3–6 месяцев либо в том случае, если они стали жесткими, ломкими или потеряли цвет.

Если требуется более тщательная очистка вкладышей, возможно, защитный фильтр динамика засорен и необходима его замена. Обратитесь к специалисту-сурдологу.

6. Аксессуары

Аксессуар TV Connector

TV Connector — это дополнительный аксессуар, который передает звук от телевизора напрямую в слуховые аппараты. Аксессуар TV Connector может также передавать звук от стереосистем, компьютеров и других источников звука.

Remote Control

Remote Control — это дополнительный аксессуар, с помощью которого можно регулировать уровень громкости и менять программы слухового аппарата.

PartnerMic

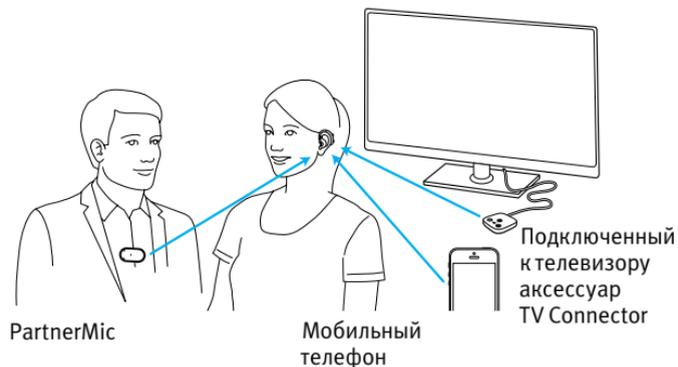
PartnerMic — это дополнительный аксессуар, с помощью которого можно беспроводным путем передавать голос собеседника в слуховые аппараты.

RogerDirect™

Ваши слуховые аппараты совместимы с аксессуарами Roger. Аксессуары Roger можно использовать для беспроводной передачи голоса или звука на слуховые аппараты.

Обзор подключения

На рисунке ниже показаны некоторые варианты подключения, доступные для ваших слуховых аппаратов.



Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя, которое поставляется в комплекте с аксессуаром. Чтобы получить аксессуар TV Connector, Remote Control, PartnerMic или аксессуары Roger, обратитесь к своему специалисту-сурдологу.

7. Поиск и устранение неисправностей

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: не включается

Батарея полностью разряжена.

Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.

Проблема: при зарядке световой индикатор быстро мигает

Неисправная батарея.

Обратитесь к специалисту-сурдологу.

Проблема: когда слуховые аппараты помещены в зарядное устройство, не горит световой индикатор

Слуховые аппараты неправильно вставлены в зарядное устройство.

Правильно вставьте слуховые аппараты в зарядное устройство (см. раздел «Зарядка слуховых аппаратов»).

Зарядное устройство не подключено к источнику питания.

Подключите зарядное устройство к внешнему источнику питания (см. раздел «Зарядка слуховых аппаратов»).

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: заряда батареи не хватает на целый день

Слуховые аппараты заряжены неполностью.

Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.

Необходимо заменить батарею.

Узнайте у специалиста-сурдолога, требуется ли замена батареи.

Проблема: нет звука

Аппарат выключен.

Включите аппарат.

Батарея почти или полностью разряжена.

Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.

Индивидуальные или стандартные вкладыши забиты ушной серой.

Прочистите индивидуальные или стандартные вкладыши. См. раздел «Очистка слуховых аппаратов». Обратитесь к специалисту-сурдологу.

Засорены микрофоны.

Обратитесь к специалисту-сурдологу.

Причина	Способ устранения
Проблема: недостаточная громкость	
Низкий уровень громкости.	Увеличьте уровень громкости; если не удастся устранить проблему, обратитесь к специалисту-сурдологу.
Низкий заряд батареи.	Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.
Индивидуальные или стандартные вкладыши установлены неправильно.	См. раздел 3: «Надевание слуховых аппаратов». Аккуратно снимите аппарат и наденьте заново.
Изменилось качество звучания.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.
Индивидуальные или стандартные вкладыши забиты ушной серой.	Прочистите индивидуальные или стандартные вкладыши. См. раздел «Очистка слуховых аппаратов». Обратитесь к специалисту-сурдологу.
Засорены микрофоны.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.

Причина	Способ устранения
Проблема: прерывается звук	
Низкий заряд батареи.	Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.
Проблема: два долгих сигнала	
Низкий заряд батареи.	Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.
Проблема: свист	
Индивидуальные или стандартные вкладыши установлены неправильно.	См. раздел 3: «Надевание слуховых аппаратов». Аккуратно снимите аппарат и наденьте заново.
Вы поднесли руку или одежду близко к уху.	Уберите руку или одежду от уха.
Индивидуальные или стандартные вкладыши подобраны неправильно.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: нечеткий, искаженный звук

Индивидуальные или стандартные вкладыши подобраны неправильно.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.
--	-------------------------------------

Индивидуальные или стандартные вкладыши забиты ушной серой.	Прочистите индивидуальные или стандартные вкладыши. См. раздел «Очистка слуховых аппаратов». Обратитесь к специалисту-сурдологу.
---	--

Низкий заряд батареи.	Поместите слуховые аппараты в зарядное устройство, подключенное к источнику питания.
-----------------------	--

Засорены микрофоны.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.
---------------------	-------------------------------------

Проблема: индивидуальные или стандартные вкладыши выпадают из уха

Индивидуальные или стандартные вкладыши подобраны неправильно.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.
--	-------------------------------------

Индивидуальные или стандартные вкладыши установлены неправильно.	См. раздел 3: «Надевание слуховых аппаратов». Аккуратно снимите аппарат и наденьте заново.
--	--

Проблема: низкий уровень громкости во время разговора по стационарному телефону

Телефон расположен неправильно.	Перемещая телефонную трубку, найдите подходящее положение относительно уха, при котором звук слышен отчетливее.
---------------------------------	---

Требуется настройка слуховых аппаратов.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.
---	-------------------------------------

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: звонки мобильного телефона не слышны в слуховом аппарате

Слуховой аппарат находится в режиме полета.	Выключите и снова включите слуховой аппарат.
---	--

Слуховой аппарат не сопряжен с телефоном.	Осуществите сопряжение слухового аппарата с мобильным телефоном (повторно).
---	---

Проблема: когда слуховые аппараты в зарядном устройстве, световые индикаторы непрерывно горят красным

Не соблюден рабочий диапазон температур слуховых аппаратов.	Обеспечьте для слуховых аппаратов рабочий диапазон температур от +5 до +40 °C (от 41 до 104 °F).
---	--

Проблема: затрудненное извлечение слухового аппарата из зарядного устройства

Слуховые аппараты извлекаются вертикально, а не под углом.	При извлечении слуховых аппаратов из зарядного устройства слегка наклоните их к крышке.
--	---

Причина	Способ устранения
---------	-------------------

Проблема: зарядка не начинается

Зарядное устройство не подключено к блоку питания.	Подключите зарядное устройство к блоку питания.
Слуховые аппараты неправильно вставлены в зарядное устройство.	Правильно вставьте слуховые аппараты в зарядное устройство (см. раздел «Зарядка слуховых аппаратов»).
Световые индикаторы слуховых аппаратов не загораются в зарядном устройстве.	Отключите и снова подключите зарядное устройство с находящимися внутри слуховыми аппаратами.
Зарядные контакты загрязнены.	Очистите зарядные контакты с помощью щеточки или ткани.

Плохой звук во время разговора по телефону (Moxi B-RT).

Телефон расположен неправильно.	Перемещая телефонную трубку, найдите подходящее положение относительно уха, при котором звук слышен отчетливее.
Требуется настройка слухового аппарата.	Обратитесь к специалисту-сурдологу.

При возникновении неполадок, не указанных в этом руководстве, обратитесь к специалисту-сурдологу.

8. Важная информация по технике безопасности

- ① Слуховые аппараты предназначены для усиления и передачи звука в уши и соответствующей компенсации нарушения слуха.
- ① Слуховые аппараты не способны восстановить слух, остановить или замедлить ухудшение слуха, вызываемое теми или иными заболеваниями.
- ① Слуховые аппараты (специально запрограммированные для конкретного типа потери слуха) должны использоваться исключительно теми, для кого они предназначены. Слуховые аппараты не следует передавать другим лицам, поскольку это может повредить их слух.
- ① Используйте слуховые аппараты строго в соответствии с указаниями своего врача или специалиста-сурдолога.
- ① В большинстве случаев нерегулярное использование слуховых аппаратов не дает нужного эффекта. Привыкнув к слуховым аппаратам, носите их ежедневно на протяжении всего дня.
- ① О любом серьезном инциденте, произошедшем в связи с устройством, следует сообщать представителю производителя и компетентному органу в стране проживания.

Серьезный инцидент описывается как любой инцидент, который прямо или косвенно привел, мог или может привести к любому из следующих событий:

- смерть пациента, пользователя или другого лица;
- временное или постоянное серьезное ухудшение состояния здоровья пациента, пользователя или другого лица;
- серьезная угроза здоровью населения.

Чтобы сообщить о непредвиденном действии или событии, обратитесь к производителю или представителю.

Предупреждения

- ⚠ Перезаряжаемые слуховые аппараты содержат литий-ионные батареи, а портативный источник питания — литий-полимерную батарею, которые можно брать с собой в самолет как ручную кладь. Портативный источник питания нельзя сдавать в багаж; его можно брать с собой только вместе с ручной кладью.
- ⚠ Слуховые аппараты работают в диапазоне частот от 2.4 GHz до 2.48 GHz. Путешествуя на самолете, проверьте, требует ли авиаперевозчик переключать устройства в режим полета.
- ⚠ Изменения конструкции или модификации слухового аппарата без прямого одобрения компании Sonova AG запрещены. Такие изменения могут привести к повреждению уха или слухового аппарата.
- ⚠ Не используйте слуховые аппараты и аксессуары для зарядки во взрывоопасных зонах (шахтах или промышленных зонах, где есть опасность взрыва; на участках, обогащенных кислородом; в зонах, где используются легковоспламеняющиеся анестезирующие средства) либо в зонах, где запрещено применение электронного оборудования.

- ⚠ Если вы чувствуете боль в ухе или за ухом, если ухо воспалено или появляется раздражение на коже и наблюдается ускоренное образование ушной серы, проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом или врачом.
- ⚠ Аллергические реакции на слуховые аппараты маловероятны. Если все же возникнет зуд, покраснение, болезненные ощущения, воспаление или жжение внутри или вокруг ушей, сообщите об этом своему специалисту-сурдологу и обратитесь к врачу.
- ⚠ В очень редких случаях при извлечении звуковода слухового аппарата из уха стандартный вкладыш может остаться в ушном канале. Маловероятно, но если стандартный вкладыш застрянет в ушном канале, настоятельно рекомендуется обратиться к врачу для безопасного извлечения. Чтобы предотвратить проталкивание стандартного вкладыша к барабанной перепонке, ни в коем случае не пытайтесь повторно вставить динамик в ушной канал.
- ⚠ Слуховые программы в режиме направленного микрофона снижают уровень фонового шума. Обратите внимание на то, что при

этом частично или полностью подавляются предупредительные сигналы или шумы, исходящие сзади, например от автомобилей.

- ⚠ Этот слуховой аппарат не предназначен для детей младше 36 месяцев. Из соображений безопасности использование этого устройства детьми или людьми с когнитивными нарушениями требует непрерывного контроля. Слуховой аппарат — это небольшое устройство, которое содержит мелкие детали. Не оставляйте детей и людей с когнитивными нарушениями без присмотра с этим слуховым аппаратом. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу или в больницу, поскольку слуховой аппарат или его детали могут стать причиной удушья.
- ⚠ Храните зарядное устройство в месте, недоступном для детей, лиц с когнитивными нарушениями и домашних животных. В случае проглатывания сушильной капсулы немедленно обратитесь к врачу или в больницу.
- ⚠ Из-за возможной опасности поражения электрическим током открывать портативный источник питания может только уполномоченный персонал.
- ⚠ Не накрывайте полностью зарядное устройство во время зарядки, например, тканью и т. п.

⚠️ Рекомендации, указанные ниже, применимы только к людям с активными имплантируемыми медицинскими изделиями (например, электрокардиостимуляторами, дефибрилляторами и т. п.).

- Беспроводной слуховой аппарат должен находиться на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от активного имплантируемого устройства. Если вы слышите помехи, прекратите использование беспроводных слуховых аппаратов и обратитесь к производителю активного имплантируемого устройства. Обратите внимание на то, что помехи могут быть вызваны линиями электропередач, разрядом электростатического электричества, используемыми в аэропорту металлодетекторами и т. п.
- Магниты должны находиться на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от активного имплантируемого устройства.
- В случае использования беспроводного аксессуара внимательно ознакомьтесь с информацией, указанной в руководстве пользователя аксессуара.

⚠️ Избегайте использования этих устройств вблизи другого оборудования или сверху

на нем, поскольку это может привести к неправильной работе. Если такое использование является необходимым, наблюдайте за этими устройствами и параллельно используемым оборудованием, чтобы убедиться в том, что они работают корректно.

⚠️ Использование аксессуаров, датчиков и кабелей, отличных от указанных или поставляемых производителем этого оборудования, может привести к повышению уровня электромагнитных излучений или снижению электромагнитной устойчивости этого оборудования и стать причиной неправильной работы.

⚠️ Переносное оборудование для радиосвязи (в том числе периферийные устройства, например антенные кабели и наружные антенны) следует использовать на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от каких-либо деталей слуховых аппаратов, включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно снижение качества работы этого оборудования.

⚠️ Используйте USB-порт зарядного устройства только по назначению, описанному в этом руководстве.

- ⚠ Для зарядного устройства используйте только оборудование, сертифицированное по стандарту EN60950-1 и (или) EN60601-1, с выходным номиналом 5 В постоянного тока. Мин. 500 мА.
- ⚠ Если слуховые аппараты используют клиенты с поврежденной барабанной перепонкой, воспаленными ушными каналами или открытыми полостями среднего уха, такие слуховые аппараты не должны быть оснащены стандартными вкладышами или системами защиты от серы. В этих случаях мы рекомендуем использовать индивидуальные ушные крепления. Маловероятно, но если какая-либо деталь этого изделия застрянет в ушном канале, настоятельно рекомендуется обратиться к врачу для безопасного извлечения.
- ⚠ В случае ношения слухового аппарата с индивидуальным ушным креплением избегайте сильного физического воздействия на ухо. Индивидуальные ушные крепления способны выдерживать нагрузку при нормальном использовании. Сильное физическое воздействие на ухо (например,

во время занятий спортом) может привести к поломке индивидуального ушного крепления. Это может привести к повреждению ушного канала или барабанной перепонки.

- ⚠ Прежде чем надевать индивидуальное ушное крепление на ухо, после того как оно подверглось воздействию механического напряжения или удару, необходимо проверить, что оно не повреждено.
- ⚠ Проявляйте особую осторожность, если максимальный уровень выходной мощности слуховых аппаратов превышает 132 дБ. Есть определенная вероятность дальнейшего ухудшения слуха. Уточните у специалиста-сурдолога, соответствует ли максимальная мощность слуховых аппаратов вашему конкретному случаю потери слуха.

Безопасность изделия

- ① Эти слуховые аппараты являются водостойкими, но не водонепроницаемыми. Они рассчитаны на работу в нормальных условиях и при этом могут выдерживать периодические случайные экстремальные воздействия. Не погружайте слуховой аппарат в воду. Эти слуховые аппараты не рассчитаны на длительное и частое погружение в воду, характерное для таких занятий, как плавание или купание. Всегда снимайте слуховой аппарат перед такими занятиями, поскольку он содержит чувствительные электронные детали.
- ① Ни в коем случае не промывайте микрофонные входы. Из-за этого микрофон лишится особых акустических характеристик.
- ① Берегите слуховой аппарат и аксессуары для зарядки от тепла (никогда не оставляйте возле окна или в автомобиле). Никогда не используйте микроволновые или другие нагревательные приборы для сушки слухового аппарата или аксессуаров для зарядки (из-за риска пожара или взрыва).

Узнайте у специалиста-сурдолога о подходящих способах сушки.

- ① Не кладите аксессуары для зарядки вблизи индукционной варочной поверхности. Проводящие структуры в аксессуарах для зарядки могут поглощать индуктивную энергию, что приводит к тепловому разрушению.
- ① Стандартный вкладыш следует менять каждые три месяца либо в том случае, если он стал жестким или ломким. Это необходимо, чтобы предотвратить отсоединение стандартного вкладыша от наконечника звуковода при размещении в ухе или извлечении из него.
- ① Берегите слуховой аппарат и аксессуары для зарядки от падений. Падение на твердую поверхность может привести к повреждению слухового аппарата и аксессуаров для зарядки.
- ① Зарядное устройство, портативный источник питания и блок питания необходимо защищать от ударов. Если зарядное устройство, портативный источник питания или блок питания повредятся после удара, их нельзя продолжать использовать.

- ① Если вы не пользуетесь слуховыми аппаратами длительное время, храните их в зарядном устройстве.
- ① Специальный медицинский осмотр или исследование полости рта, включая описанное ниже излучение, могут отрицательно повлиять на корректность функционирования слуховых аппаратов. Снимайте и оставляйте слуховые аппараты за пределами смотрового или процедурного кабинета перед прохождением:
- медицинского осмотра или исследования полости рта с помощью рентгеновского излучения (а также компьютерной томографии);
 - медицинского исследования с применением магнитно-резонансной или ядерной магнитно-резонансной томографии, в ходе которых создаются магнитные поля; При прохождении арочного металлодетектора (в аэропорту и т. д.) снимать слуховые аппараты нет необходимости. Даже если при этом используется рентгеновское излучение, его доза настолько мала, что она не повлияет на работу слуховых аппаратов.
- ① Не используйте слуховой аппарат в местах, где запрещено применение электронного оборудования.
- ① Перед зарядкой слуховые аппараты должны быть сухими. В противном случае невозможно гарантировать надежность зарядки.
- ① Для зарядки слуховых аппаратов используйте только одобренные зарядные устройства и портативный источник питания, описанные в этом руководстве пользователя, в противном случае устройства могут повредиться.
- ① Слуховой аппарат содержит литий-ионную батарею, а портативный источник питания — литий-полимерную батарею. Обе они имеют номинальный показатель < 20 Вт·ч согласно испытаниям, проведенным в соответствии со стандартом UN 38.3 «Руководство ООН по испытаниям и критериям», и должны транспортироваться с соблюдением всех правил и норм в отношении безопасной транспортировки литий-ионных и литий-полимерных батарей.
- ① Слуховые аппараты содержат самые современные компоненты, что гарантирует наилучшее качество звука в любой ситуации. При этом коммуникационные устройства, такие как цифровые мобильные телефоны, могут создавать помехи (жужжание) в слуховых аппаратах. Такие проявления

помех, создаваемых используемым вблизи от вас мобильным телефоном, можно свести к минимуму различными способами. Переключите слуховые аппараты на другую программу, поверните голову или переместите мобильный телефон дальше от слуховых аппаратов.

- ① Эти слуховые аппараты классифицируются по стандарту IP68 (глубина 1 метр в течение 60 минут) и предназначены для использования во всех повседневных жизненных ситуациях. Поэтому вам не нужно беспокоиться о воздействии дождя или пота на слуховые аппараты. Однако эти слуховые аппараты не предназначены для занятий в хлорированной воде, воде с мылом или другими химическими жидкостями, а также в соленой воде.

Оценка совместимости с мобильными телефонами

Некоторые пользователи слуховых аппаратов сообщили о том, что во время пользования мобильными телефонами слышно жужжание в слуховых аппаратах. Это указывает на возможную несовместимость мобильных телефонов и слуховых аппаратов. Согласно стандарту ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 — это американский национальный стандарт, устанавливающий методы измерения совместимости устройств беспроводной связи и слуховых аппаратов) совместимость определенных слуховых аппаратов и мобильного телефона можно рассчитать, добавив к оценке уровня излучения мобильного телефона оценку помехоустойчивости слуховых аппаратов. Например, если суммарная оценка для слухового аппарата составляет 4 (M₄), а оценка для телефона — 3 (M₃), то общая оценка составит 7. Если общая оценка составляет не менее 5 баллов, это гарантирует «нормальное использование»; если 6 баллов и выше — «отличную производительность».

Степень помехоустойчивости этих слуховых аппаратов составляет не менее M₄. Измерения производительности устройства, а также классификация категорий и систем основаны на наилучшей доступной информации, но это не гарантирует, что опыт использования будет таковым для всех пользователей.

- ① Производительность индивидуальных слуховых аппаратов может отличаться в зависимости от конкретного используемого мобильного телефона. Соответственно, попробуйте использовать эти слуховые аппараты со своим мобильным телефоном, а перед приобретением нового мобильного телефона обязательно проверьте, как он работает с вашими слуховыми аппаратами.

Тиннитус-маскер

Тиннитус-маскер создает широкополосный шум с целью временного ослабления шума в ушах.

Тиннитус-маскер: предупреждения

- ⚠ Тиннитус-маскер — это генератор широкополосного звука. Это устройство представляет собой средство терапии, которое можно применять в рамках индивидуального плана лечения шума в ушах с целью его временного ослабления путем звукового обогащения.
- ⚠ Основной принцип звукового обогащения заключается в обеспечении дополнительной шумовой стимуляции, которая помогает отвлечь внимание от шума в ушах и избежать отрицательных реакций. Звуковое обогащение в сочетании с обучающим консультированием представляет собой общепризнанный подход к лечению шума в ушах.
- ⚠ Слуховые аппараты с воздушной звукопроводимостью, оснащенные тиннитус-маскером, должен подбирать специалист-сурдолог, специализирующийся на диагностике и владеющий методиками лечения шума в ушах.

⚠ При возникновении каких-либо побочных эффектов во время использования тиннитус-маскера, в частности головной боли, тошноты, головокружения, учащенного сердцебиения, снижения слуховой функции (например, при увеличении непереносимости шума, усиления шума в ушах или плохого различения речи), необходимо прекратить использование устройства и обратиться к врачу.

⚠ Длительное использование тиннитус-маскера на чрезмерно высоком уровне громкости может привести к необратимому повреждению слуха. Если необходимо установить высокий уровень громкости тиннитус-маскера в слуховых аппаратах, специалист-сурдолог сообщит вам максимальную продолжительность использования тиннитус-маскера в течение дня. Не используйте тиннитус-маскер, если уровень громкости вызывает у вас дискомфортные ощущения.

Важная информация

- ① Тиннитус-маскер создает звуки, используемые в рамках индивидуального плана лечения шума в ушах с целью ослабления этого явления. Его всегда необходимо использовать только по назначению специалиста-сурдолога, знакомого с диагностикой и лечением шума в ушах.
- ① В соответствии с требованиями надлежащей медицинской практики перед использованием генератора звука квалифицированный ЛОР-врач должен обследовать человека, жалующегося на шум в ушах. Цель такого обследования — удостовериться, что поддающиеся лечению состояния, которые могут вызывать шум в ушах, выявлены и вылечены до начала использования генератора звука.
- ① Тиннитус-маскер предназначен для использования лицами от 18 лет, которые страдают одновременно от потери слуха и от шума в ушах.

9. Условия использования, транспортировки и хранения

При использовании по назначению это изделие работает исправно и без ограничений, если только иное не указано в этом руководстве пользователя.

Следите за тем, чтобы слуховые аппараты и портативный источник питания использовались, заряжались, транспортировались и хранились в соответствии с указанными далее условиями.

	Использование	Зарядка	Транспортировка	Хранение
Температура				
Максимальный диапазон	От +5 до +40 °C (от 41 до 104 °F)	От +5 до +40 °C (от 41 до 104 °F)	От -20 до +60 °C (от -4 до 140 °F)	От -20 до +60 °C (от -4 до 140 °F)
Рекомендуемый диапазон	От +5 до +40 °C (от 41 до 104 °F)	От +7 до +32 °C (от 45 до 90 °F)	От 0 до +20 °C (от 32 до 68 °F)	От 0 до +20 °C (от 32 до 68 °F)
Влажность				
Максимальный диапазон	От 0 до 85 % (без конденсации)	От 0 до 85 % (без конденсации)	От 0 до 70 %	От 0 до 70 %
Рекомендуемый диапазон	От 0 до 60 % (без конденсации)	От 0 до 60 % (без конденсации)	От 0 % до 60 %	От 0 % до 60 %
Атмосферное давление	От 500 до 1060 гПа	От 500 до 1060 гПа	От 500 до 1060 гПа	От 500 до 1060 гПа

10. Информация и пояснения символов



Символом CE компания Sonova AG подтверждает, что это изделие, включая аксессуары, удовлетворяет требованиям Директивы о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС, а также Директивы о радиооборудовании 2014/53/EU.

Цифры после символа CE соответствуют коду сертифицированных учреждений, предоставивших консультации по вышеуказанным директивам.



Этот символ означает, что устройства, описанные в этих руководствах пользователя, удовлетворяют требованиям к рабочей части устройства типа В согласно стандарту EN 60601-1. Поверхность слухового аппарата сертифицирована как рабочая часть типа В.



Обозначает производителя медицинского изделия, как определено в Директиве ЕС 93/42/ЕЕС.



Указывает на сертифицированного представителя в Европейском сообществе. ЕС REP также означает импортера Европейского союза.



Этот символ означает, что для пользователя важно прочитать и принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в этом руководстве.



Этот символ означает, что пользователю следует обратить особое внимание на соответствующие предупреждения, содержащиеся в этом руководстве.

	Важная информация по эксплуатации и безопасности изделия.
	Это символ авторского права.
	Этот символ означает, что создаваемые устройством электромагнитные помехи находятся в пределах, утвержденных Федеральной комиссией США по связи.
	Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование подобных знаков осуществляется компанией Sonova по лицензии. Другие товарные знаки и названия принадлежат соответствующим владельцам.
	Японский знак для сертифицированного радиооборудования.
	Серийный номер
	Означает каталожный номер производителя, по которому можно идентифицировать медицинское изделие.
	Означает, что устройство является медицинским изделием.
	Этот символ означает, что для пользователя важно прочитать и принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в этом руководстве.
Moxi	Moxi — это товарный знак компании Sonova.

	Дата производства
	Температура при транспортировке и хранении: от -20 °C до +60 °C (от -4 °F до +140 °F).
	Влажность при хранении: от 0 до 70 %, если не используется.
	Атмосферное давление при транспортировке и хранении: От 500 до 1060 гПа
	Беречь от влаги во время транспортировки.
	Символ перечеркнутого контейнера для мусора означает, что это устройство, а также зарядные устройства, не могут быть утилизированы как обычные бытовые отходы. Для утилизации старых или неиспользуемых устройств воспользуйтесь услугами соответствующих предприятий по переработке электронного мусора или передайте их специалисту-сурдологу. Правильная утилизация способствует защите окружающей среды и здоровья.

Символы, применимые только к европейскому блоку питания



Блок питания с двойной изоляцией.



Устройство предназначено только для использования в помещении.



Защитный изолирующий трансформатор, устойчивый к короткому замыканию.

11. Информация о соответствии

Декларация о соответствии

Настоящим компания Sonova AG подтверждает, что это устройство удовлетворяет требованиям Директивы о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС, а также Директивы о радиооборудовании 2014/53/EU. Полный текст Деклараций о соответствии можно получить у производителя, перейдя по следующему веб-адресу:
<https://unitron.com/content/certificates>.

Австралия или Новая Зеландия.



R-NZ

Указывает на соответствие устройства нормативным положениям Управления радиочастотами (RSM) и Австралийского управления связи и СМИ (ACMA) для легальной продажи в Новой Зеландии и Австралии. Маркировка о соответствии R-NZ предназначена для радиопродукции, поставляемой на рынки Новой Зеландии и Австралии, которая имеет уровень соответствия A1.

Слуховой аппарат, описанный в этом руководстве пользователя, имеет указанные ниже сертификаты.

Стандартная слуховая система

	Идентификационный номер Федеральной комиссии по связи США:	Идентификационный номер Министерства промышленности Канады:
Moxi B-RT	KWC-MRP	2262A-MRP
Moxi B-R	KWC-MRP	2262A-MRP

Уведомление 1

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC) и стандарту RSS-210 Министерства промышленности Канады. Использование допускается при соблюдении двух условий:

- 1) это устройство не должно создавать вредные помехи;
- 2) это устройство должно работать при любых помехах, в том числе тех, которые могут привести к нежелательным последствиям в его работе.

Уведомление 2

Изменения или модификации, внесенные в это устройство, не одобренные компанией Sonova AG, могут аннулировать разрешение FCC на эксплуатацию этого устройства.

Уведомление 3

Тестирование показало, что это устройство соответствует ограничениям, установленным для цифровых устройств класса В в соответствии с требованиями части 15 Правил FCC, а также ICES-003 Министерства промышленности Канады. Цель этих ограничений — обеспечить приемлемую защиту от вредных помех при использовании в жилых помещениях. Это устройство создает, использует и способно излучать радиочастотную энергию. Нарушение инструкций при установке и эксплуатации может привести к вредным помехам в беспроводной связи. При этом нет никаких гарантий, что помехи не возникнут в том или ином конкретном случае. Если это устройство создает вредные помехи в телевизионных или радиосигналах (определить это можно, включая и выключая оборудование), пользователю рекомендуется устранить помехи одним или несколькими из перечисленных ниже способов.

- Повернуть или переместить приемную антенну.
- Отдалить оборудование и ресивер друг от друга.
- Подключить устройство к выходу другой сети, к которой не подключен ресивер.
- Обратиться за помощью к дилеру или компетентному специалисту по радио- и телеоборудованию.

Радиоинформация о беспроводном слуховом аппарате

Тип антенны.	Резонансная рамочная антенна.
Рабочая частота.	От 2.4 GHz до 2.48 GHz.
Модуляция.	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK.
Мощность ионизирующего излучения.	< 2,5 мВт.

Bluetooth®.

Радиус действия.	Около 1 м.
Bluetooth.	4.2 Dual-Mode.
Поддерживаемые профили.	Профиль HFP (Hands-free profile, профиль громкой связи), A2DP.

Соответствие стандартам в отношении излучения и помехоустойчивости

Стандарты в отношении излучения	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11 / AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

Стандарты в отношении помехоустойчивости	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2)
	ISO 7637-2

Ваш отзыв

Записывайте свои вопросы и пожелания и покажите эти записи на первой же консультации после покупки слуховых аппаратов.

Они помогут специалисту-сурдологу учесть ваши потребности.

Ограниченная гарантия распространяется на производственные дефекты и дефекты материалов слухового аппарата, но не принадлежностей и расходных материалов к нему, таких как батарейки (иные элементы питания), трубочки, вкладыши, выносные ресиверы, рожки, защитные фильтры, в. т. ч. интегрированные в корпус и сами корпуса и т.п. Гарантийные обязательства вступают в силу только при подтверждении факта покупки.

Необходимо обеспечивать проведение технического обслуживания товара, предусмотренного техническими характеристиками товара. Несвоевременная чистка загрязненных и замена изношенных расходных материалов слухового аппарата является ненадлежащим техническим обслуживанием товара и может негативно сказаться на качестве работы слухового аппарата или вызывать его поломку.

Гарантийные обязательства не распространяются на случаи поломки товара из-за небрежного обращения с товаром, несоблюдения правил транспортировки, хранения, подключения, эксплуатации и технического обслуживания товара в соответствии с требованиями Sonova AG и техническими характеристиками товара, изложенными в руководстве по эксплуатации (при его наличии).

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Unitron Moxi B-R, B-RT:

- при обнаружении механических повреждений товара, следов воздействия агрессивных сред и высоких температур, а также попадания инородных предметов и жидкостей;
- при использовании товара не по назначению;

- при несоблюдении правил транспортировки, хранения, подключения, эксплуатации и технического обслуживания товара в соответствии с требованиями изготовителя и техническими характеристиками товара, изложенными в руководстве по эксплуатации;
- если дефект возник ввиду небрежного обращения с товаром;
- если дефект возник из-за нормального износа товара;
- если сбой в работе возник в результате форс мажорных обстоятельств.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Данная гарантия не включает предоставление каких-либо услуг специалистом сурдологом в его офисе.

Международная гарантия

В отношении слуховых аппаратов Unitron Moxi B-R, B-RT, приобретенных на территории иных стран (помимо Российской Федерации), компания Sonova AG (бренд Unitron) предоставляет один год ограниченной международной гарантии, действующей со дня покупки с учетом вышеуказанных ограничений гарантии. Международную гарантию обеспечивает производитель Sonova AG. Международная гарантия не затрагивает каких-либо юридических прав, которые могут возникать в соответствии с применимым национальным законодательством, регулирующим продажу потребительских товаров.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Unitron Moxi B-R, B-RT _____

(Unitron)

серийный № _____ (левый),

серийный № _____ (правый)

признан годным для эксплуатации.

Слуховые аппараты Unitron Moxi B-R, B-RT
сертифицированы.

Дата продажи _____ м.п.

Специалист по слухопротезированию
(печать/подпись): _____ м.п.

Бесплатная замена ресивера слухового аппарата
Unitron в течение гарантийного срока по любой
причине, но не более трех замен.

Тип ресивера и дата замены #1:

Тип ресивера и дата замены #2:

Тип ресивера и дата замены #3:

Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:

ООО «Сонова Рус»,
руссийское представительство компании Unitron
125009, Москва, ул. Тверская, д. 12, стр. 9, офис 98
тел. +7 (495) 788 02 34

Корешок талона №2
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат

Unitron Moxi B-R, B-RT _____

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

ТАЛОН №2

на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат Unitron Moxi B-R, B-RT _____ м.п.
Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____

Корешок талона №1
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат

Unitron Moxi B-R, B-RT _____

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

ТАЛОН №1

на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат Unitron Moxi B-R, B-RT _____ м.п.
Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland



Импортер в странах Европейского союза:

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Germany (Германия)

Пат.: www.sonova.com/en/intellectualproperty

Чтобы ознакомиться со списком компаний группы

Unitron, перейдите на веб-сайт:

www.unitron.com



CE
0459



unitron.com

Дистрибьютор

sonova

